

KROKEK  
**BATHROOM SCALE**

**Max. 150 kg**



UK  
CA

C E



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Excl.



2 x AAA/LR03



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Product no. : 3901500 / 55025001

## Bathroom scale

	1	2	3
<b>GB</b>	Unit	Open the cover of the battery case	Press the unit button
<b>DK</b>	Unit	Åbn batteridækslet	Tryk på unit knappen
<b>DE</b>	Unit	Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs	Drücken Sie die Taste „Unit“ (Einheit).
<b>NO</b>	Unit	Åpne batteridekselet	Trykk på unit-knappen
<b>SE</b>	Unit	Öppna batteriluckan	Tryck på knappen unit
<b>FI</b>	Unit	Avaa paristolokeron kansi	Paina unit-näppäintä
<b>PL</b>	Unit	Otworzyć oslonę komory baterii	aciśnij przycisk unit
<b>CZ</b>	Unit	Otevřete kryt prostoru pro baterii	Stiskněte tlačítko unit
<b>HU</b>	Unit	Nyissa ki az elemtartó rekeszt	Nyomja meg a unit gombot
<b>NL</b>	Unit	Open het deksel van de batterijhouder	Druk op de knop "unit"
<b>SK</b>	Unit	Otvorte kryt priestoru na batérie	Stlačte tlačidlo unit
<b>FR</b>	Unit	Ouvrez le couvercle du compartiment à piles	Appuyez sur le bouton Unit
<b>SI</b>	Unit	Odprite pokrov predala za baterije	Pritisnite gumb "unit"
<b>HR</b>	Unit	Otvorite poklopac pretinca za baterije	Pritisnite tipku "unit"
<b>IT</b>	Unità	Aprire il coperchio del vano batteria	Premere il pulsante dell'unità
<b>ES</b>	Unidad	Abra la tapa del compartimento de la pila	Pulse el botón de unidad
<b>BA</b>	Unit	Otvorite poklopac odjeljka za baterije	Pritisnite dugme unit
<b>RS</b>	Unit	Otvorite poklopac odeljka za baterije	Pritisnite dugme unit Odaberite traženu
<b>UA</b>	Unit	Відкрийте кришку батарейного відсіку	Натисніть кнопку unit
<b>RO</b>	Unitate de măsură	Deschideți capacul compartimentului pentru baterii	Apăsati pe butonul pentru unitatea de măsură
<b>BG</b>	Единица	Отворете капака на отделениято за батериите	Натиснете бутона за единици
<b>GR</b>	Unit	Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών	Πατήστε το κουμπί unit
<b>PT</b>	Unidade	Abrir a tampa do compartimento da pilha	Pressionar o botão de unidade
<b>RU</b>	Unit	Откройте крышку отсека для батарей	Нажмите кнопку unit
<b>TR</b>	Unit	Pil bölmesinin kapağını açın	Patlırsite to kumpli unit
<b>CN</b>	Unit	打开电池盒的盖子	按下 unit 按钮
<b>AR</b>	دوحولاً	ديراطب الة ظفاح ،اطغ حتفدا	دوحولاً رز طغظفا



GB

**⚠ IMPORTANT INFORMATION!**  
**Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.**

## BATHROOM SCALE

Glass  
 Max 150kg  
 2 x AAA/LR03 (batteries not included)

### MANUAL

- Open the cover of the battery case.
- Insert the battery. Close the cover once again.
- Always tighten the screw completely after inserting batteries.
- Press the unit button. Select required unit: Kg/Lb.
- Place the scale on an even surface. Placing the scale on an uneven surface, rugs or the like will result in imprecise measurements.
- Step onto the middle of the scale.
- The scale will turn on, and the weighing will commence.
- When the display blinks, the final measurement is complete.
- The measurement is shown in the display.
- Step off the scale.
- Wait for 0 to appear in the display before starting a new weighing.
- The scale will switch off automatically after about 5 seconds.
- ERR in the display = overload.
- LO in the display = battery must be replaced.

### WARNING

- These bathroom scales are intended for domestic use only.
- Do not stand on the edge of the scales, as they may tip.
- Ensure that your feet are dry to avoid slipping.
- Make sure that your feet are not moist from cream/oil.
- If the glass plate appears to be damaged, immediately dispose of the scale to prevent injuries.
- Keep the scale in a dry place and away from direct sunlight.

### MAINTENANCE

- Clean the scale with a damp cloth. Do not use chemical cleaning solutions. Dry off before use.
- If the scale is not in use for a longer period of time, it should be kept in the packaging in order to prevent damage.



**DK**  
**⚠ VIGTIG INFORMATION!**

**Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.**

## BADEVÆGT

Glas  
Maks. 150 kg  
2 AAA/LR03 (batterier medfølger ikke)

### MANUAL

- Åbn batteridækslet.
- Isæt batteriet. Luk dækslet igen.
- Skru altid skruen helt i efter isætning af batterier.
- Tryk på måleenhedsknappen. Vælg ønsket enhed: kg/lb.
- Anbring vægten på et jævnt underlag. Placering på ujævnt underlag, tæpper og lignende vil give upræcise målinger.
- Træd op på midten af vægten.
- Vægten tændes og vejningen starter.
- Når displayet blinker, er den endelige måling foretaget.
- Målingen vises i displayet.
- Træd ned fra vægten.
- Afvent 0 på displayet, inden en ny vejning kan foretages.
- Vægten slukker automatisk efter ca. 5 sekunder.
- ERR i displayet = overbelastning.
- LO i displayet = batteri skal udskiftes.

### ADVARSEL

- Denne vægt er kun til privat brug.
- Stå ikke på kanten af vægten – den kan vælte.
- Sørg for at fødderne er tørre for at undgå at glide.
- Sørg for, at dine fødder ikke er fugtige fra creme/olie.
- Hvis glaspladen viser tegn på skade, skal vægten straks kasseres for at undgå skader.
- Hold produktet tørt, fri for støv og væk fra varmekilder.

### VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør vægten med en fugtig klud. Anvend ikke kemiske rengøringsmidler. Aftørres inden brug.
- Hvis vægten ikke er i brug gennem længere tid, anbefales det at opbevare vægten i emballagen for at undgå skader.



**DE**  
**⚠ WICHTIGE INFORMATIONEN!**

**Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**

## PERSONENWAAGE

Glas  
Höchstlast 150 kg.  
2 x AAA/LR03 (Batterien nicht enthalten)

### ANLEITUNG

- Öffnen Sie den Deckel des Batterie-fachs.
- Legen Sie die Batterien ein. Schließen Sie den Deckel wieder.
- Ziehen Sie die Schraube nach dem Einsetzen der Batterien immer sorgfältig fest.
- Drücken Sie die Taste Unit (Einheit). Wählen Sie die gewünschte Einheit: kg/lb.
- Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche. Auf unebenen Flächen, Teppichen o. ä. platzierte Waagen liefern keine genauen Messungen.
- Stellen Sie sich mittig auf die Waage.
- Das Gerät schaltet sich ein, und das Wägen beginnt.
- Wenn die Anzeige blinkt, ist die Messung abgeschlossen.
- Das Ergebnis erscheint auf der Anzeige.
- Treten Sie von der Waage herunter.
- Warten Sie, bis 0 auf der Anzeige erscheint, bevor Sie mit einem neuen Wägevorgang beginnen.
- Die Waage schaltet sich nach etwa 5 Sekunden automatisch aus.
- ERR in der Anzeige = Überlastung.
- LO in der Anzeige = Die Batterien müssen ausgetauscht werden.

### WARNUNG

- Diese Personenwaage ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Stellen Sie sich nicht auf den Rand der Waage – Kippgefahr!
- Achten Sie darauf, dass Ihre Füße trocken sind, um ein Ausrutschen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Füße nicht mit Creme/Öl befeuchtet sind.
- Sollten an der Glasplatte Beschädigungen sichtbar sein, entsorgen Sie die Waage sofort, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Produkt trocken, staubfrei und von Wärmequellen fern.

### WARTUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Vor Gebrauch abtrocknen.
- Wird die Waage längere Zeit nicht benutzt, sollte sie in der Verpackung aufbewahrt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.



**NO**  
**△ VIKTIG INFORMASJON!**

*Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.*

## BADEVEKT

Glass  
Maks. 150 kg  
2 stk. AAA/LR03 (batterier er ikke inkludert)

### BRUKSANVISNING

- Åpne batteridekselet.
- Sett inn batteriet. Lukk dekselet igjen.
- Stram alltid skruen helt etter at batteriene er satt inn.
- Trykk på unit-knappen. Velg ønsket enhet: Kg/Lb.
- Sett vekten på et jevnt underlag. Hvis du setter vekten på et ujevnt underlag, tepper eller lignende, blir målingene unøyaktige.
- Still deg midt på vekten.
- Vekten slår seg på, og veiingen begynner.
- Når displayet blinker, er målingen ferdig.
- Målingen vises på displayet.
- Gå av vekten.
- Vent til du ser 0 på displayet før du starter ny veiing.
- Vekten slår seg automatisk av etter cirka 5 sekunder.
- ERR på displayet = overbelastning.
- LO på displayet = batteriet må byttes.

### ADVARSEL

- Disse badevektene er kun ment for hjemmebruk.
- Unngå å stå på hjørnene av vekten. Det kan føre til at den velter.
- Sørg for at du er tørr på føttene, slik at du ikke sklir.
- Pass på at føttene ikke er fuktige av krem/olje.
- Hvis glassplaten virker skadet, må du kaste vekten umiddelbart for å forhindre skader.
- Hold produktet tørt og fritt for støv, og borte fra varmekilder.

### VEDLIKEHOLD

- Rengjør vekten med en fuktig klut. Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler. Tørk av vekten før bruk.
- Hvis du ikke skal bruke vekten på en lang stund, bør du oppbevare den i emballasjen for å forhindre skade.



**SE**  
**△ VIKTIG INFORMATION!**

*Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.*

## BADRUMSVÅG

Glas  
Max. 150 kg  
2 st. AAA-batterier (LR03) (medföljer inte)

### BRUKSANVISNING

- Öppna batteriluckan.
- Sätt i batteriet. Stäng locket.
- Dra alltid åt skruen helt när du har satt i batterierna.
- Tryck på knappen unit. Välj önskad måttenhet: kg/Lb.
- Ställ vågen på en jämn yta. Om vågen placeras på en ojämn yta, mattor eller liknande, kan det leda till att mätresultatet blir felaktigt.
- Ställ dig mitt på vågen.
- Vågen slås på och vägningen inleds.
- När displayen blinkar är vägningen klar.
- Vikten visas på displayen.
- Kliv av vågen.
- Vänta tills 0 visas i displayen innan du påbörjar en ny vägning.
- Vågen slås av automatiskt efter ca 5 sekunder.
- Om displayen visar ERR är vågen överbelastad.
- Om displayen visar LO måste batteriet bytas ut.

### VARNING

- Dessa badrumsvågar är endast avsedda för hemmabruk.
- Stå inte på kanten av vågen, det kan göra att den tippar över.
- Torka av fötterna så att du inte halkar.
- Se till att fötterna inte är fuktiga av kräm/olja.
- Om glasplattan verkar vara skadad måste vågen kastas omedelbart, för att undvika skador.
- FHåll produkten torr, fri från damm och på avstånd från varmekällor.

### UNDERHÅLL

- Rengör vågen med en fuktig trasa. Använd inte kemiska rengöringsmedel. Torka vågen innan du använder den.
- Om vågen inte används under en längre tid, bör den förvaras i förpackningen så att skador på vågen förhindras.



FI  
**△ TÄRKEITÄ TIETOJA!**

**Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.**

## KYLPYHUONEVAAKA

Lasi  
Maks. 150 kg  
2 AAA/LR03-paristoa (eivät sisälly pakkaukseen)

### KÄYTTÖOHJE

- Avaa paristolokeron kansi.
- Aseta paristo paikalleen. Sulje kansi uudelleen.
- Kiristä ruuvi aina kunnolla paristojen asettamisen jälkeen.
- Paina unit-näppäintä. Valitse haluamasi yksikkö: kg/pauna
- Aseta vaaka tasaiselle pinnalle. Jos vaaka asetetaan epätasaiselle pinnalle, matolle tai vastaavalle, mittaustulokset ovat epätarkkoja.
- Astu seisomaan vaa'an keskelle.
- Vaaka kytkeytyy päälle ja alkaa punnita.
- Kun näyttö vilkkuu, lukema on lopullinen.
- Mittaustulos näkyy näytössä.
- Astu pois vaa'alta.
- Odota, että näyttöön ilmestyy 0 ennen uuden punnituksen aloittamista.
- Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 5 sekunnin kuluttua.
- ERR-teksti näytössä = ylikuormitus.
- LO-teksti näytössä = paristo on vaihdettava.

### VAROITUS

- Nämä kylpyhuonevaa'at on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
- Älä seiso vaa'an reunoilla, sillä se voi keikahtaa.
- Varmista, että jalkasi ovat kuivat, jotta et liukastu.
- Varmista, että jalkasi eivät ole rasvan/öljyn kosteuttamat.
- Jos lasilevy on vaurioitunut, hävitä vaaka välittömästi, jotta onnettomuuksilta vältytään.
- Pidä laite kuivana ja pölyttömänä ja poissa lämmön lähteistä.

### HUOLTO

- Puhdista vaaka kostealla liinalla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Kuivaa ennen käyttöä.
- Jos vaaka on pitkään käyttämättä, sitä on vaurioiden välttämiseksi säilytettävä pakkauksessaan.



PL  
**△ WAŻNE INFORMACJE!**

**Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.**

## WAGA ŁAZIENKOWA

Szkło  
Maks. 150 kg  
2 x AAA/LR03 (baterie nie znajdują się w komplecie)

### INSTRUKCJA

- Otworzyć pokrywę komory baterii.
- Włożyć baterię. Zamknąć ponownie pokrywę.
- Po włożeniu baterii należy zawsze całkowicie dokręcić śrubę.
- Nacisnąć przycisk jednostek. Wybrać żądaną jednostkę: kg/lb.
- Ustawić wagę na równej powierzchni. Ustawienie wagi na nierównej powierzchni, dywanie itp. może skutkować błędnymi pomiarami.
- Stanąc na środku wagi.
- Waga włączy się i zacznie pomiar masy.
- Miganie wyświetlacza oznacza, że pomiar został zakończony.
- Wynik jest widoczny na wyświetlaczu.
- Zejść z wagi.
- Przed rozpoczęciem kolejnego pomiaru masy należy poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość 0.
- Po upływie ok. 5 sekund waga wyłączy się automatycznie.
- Symbol ERR na wyświetlaczu = zbyt duże obciążenie.
- Symbol LO na wyświetlaczu = konieczność wymiany baterii.

### OSTRZEŻENIE

- Niniejsze wagi łazienkowe przeznaczone są wyłącznie do użytku domowego.
- Nie stawiać na narożnikach wagi, gdyż może to spowodować jej wywrócenie się.
- Stopy muszą być suche, aby uniknąć poślizgnięcia się.
- Proszę upewnić się, że stopy nie są nasmarowane kremem/olejkiem.
- Proszę się upewnić, że Państwa stopy są suche, by uniknąć poślizgnięcia się.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu, wolnym od kurzu oraz źródeł ciepła.

### KONSERWACJA

- Wagę należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wsuszyć przed użyciem.
- Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją przechowywać w opakowaniu, aby uniknąć uszkodzenia.



**CZ**  
**⚠ DŮLEŽITÉ INFORMACE!**

*Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.*

## OSOBNÍ VÁHA

Sklo  
Max. nosnost 150 kg  
2 × AAA/LR03 (baterie nejsou součástí balení)

### NÁVOD K POUŽITÍ

- Otevřete kryt příhrádky pro baterie.
- Vložte baterii. Kryt znovu zavřete.
- Po vložení baterií vždy důkladně utáhněte šroubek.
- Stiskněte tlačítko Unit. Zvolte požadovanou jednotku: kg/lb.
- Váhu umístěte na rovný povrch. Pokud byste ji umístili na nerovný povrch, např. na koberec, výsledkem by bylo nepřesné měření.
- Stoupněte si na prostředek váhy.
- Váha se zapne a proběhne vážení.
- Dokončení vážení je ohlášeno zablikáním displeje.
- Na displeji se zobrazí naměřený údaj.
- Sestupte z váhy.
- Před zahájením nového vážení počkejte, až se na displeji zobrazí hodnota 0.
- Váha se automaticky vypne přibližně za 5 sekund.
- ERR na displeji = přetížení.
- LO na displeji = je potřeba vyměnit baterii.

### UPOZORNĚNÍ

- Tato osobní váha je určena k použití pouze v domácím prostředí.
- Nestoupejte na okraj váhy, aby se nepřevrátila.
- Na váhu stoupejte suchýma nohama, abyste neuklouzli.
- Na váhu nestoupejte nohama vlhkýma od krému/oleje.
- Pokud se zdá, že je skleněná deska poškozená, okamžitě váhu zlikvidujte, aby nedošlo k poranění.
- UVýrobek udržujte v suchu, bez prachu a mimo zdroje tepla.

### ÚDRŽBA

- Váhu čistěte navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Před použitím vysušte.
- Pokud nebudete váhu delší dobu používat, uložte ji do obalu, aby se zabránilo jejímu poškození.



**HU**  
**⚠ FONTOS INFORMÁCIÓ!**

*A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.*

## FÜRDŐSZOBAI MÉRLEG

Üveg  
Max. 150 kg  
2 × AAA/LR03 elem (nincs mellékelve)

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt.
- Helyezze be az elemeket. Zárja vissza az elemtartó rekeszt.
- Az elemek behelyezése után mindig teljesen húzza meg a csavart.
- Nyomja meg a unit gombot. Válassza ki a kívánt mértékegységet: kg/lb.
- A mérleget sima felületre állítsa. Ha egyenetlen felületre, például szőnyegre helyezi, akkor pontatlan lesz a mérés.
- Álljon a mérleg közepére.
- A mérleg bekapcsol, és megkezdí a mérést.
- A kijelző villogása jelzi, ha a mérés befejeződött.
- A mért érték a kijelzőn látható.
- Lépjön le a mérlegről.
- Ha újabb mérést szeretne végezni, várja meg, hogy a kijelző 0 értéket mutasson.
- 5 másodperc elteltével a mérleg automatikusan kikapcsol.
- ERR a kijelzőn = túlterhelés.
- LO a kijelzőn = elemet kell cserélni.

### FIGYELMEZTETÉS

- Ez a fürdőszobai mérleg csak háztartási használatra szolgál.
- Ne álljon a mérleg szélére, mert az megbillenhet.
- Száraz talppal lépjen a mérlegre, nehogy megcsússzon.
- A talpa ne legyen krémtől vagy olajtól sikos.
- Ha az üveglapon sérülés jelei láthatók, azonnal selejtezze le a mérleget a személyi sérülés megelőzése érdekében.
- A terméket szárazon, pormentesen és hőforrásoktól távol tartsa.

### KARBANTARTÁS

- A mérleget nedves kendővel tisztítsa. Ne használjon vegyszert a tisztításhoz. Használat előtt szárítsa meg a mérleget.
- Ha a mérleget huzamosabb ideig nem használja, a sérülés megelőzése érdekében tartsa a csomagolásában.



NL  
**⚠ BELANGRIJKE INFORMATIE!**

*Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.*

## BADKAMERWEEGSCHAAL

Glas  
Max. 150 kg  
2 x AAA/LR03 (batterijen niet meegeleverd)

### HANDLEIDING

- Open het deksel van de batterijhouder.
- Plaats de batterij. Sluit het deksel weer.
- Draai de schroef na het plaatsen van de batterijen altijd volledig vast.
- Druk op de knop unit. Selecteer de gewenste eenheid: kg/lb.
- Plaats de weegschaal op een vlakke ondergrond. Plaatsing op een ongelijkmatige ondergrond, kled of dergelijke zal leiden tot onnauwkeurige metingen.
- Ga op het midden van de weegschaal staan.
- De weegschaal gaat aan en het wegen begint.
- Als het display knippert, is de laatste meting voltooid.
- De meting wordt weergegeven op het display.
- Stap van de weegschaal.
- Wacht tot 0 op het display verschijnt voordat u een nieuwe meting uitvoert.
- De weegschaal schakelt automatisch uit na ongeveer 5 seconden.
- ERR op het display = overbelasting.
- LO op het display = batterij moet worden vervangen.

### WAARSCHUWING

- Deze badkamerweegschaal is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Ga niet op de rand van de weegschaal staan, om kantelen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat uw voeten droog zijn, om uitglijden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat uw voeten niet vochtig zijn door crème/olie.
- Gooi de weegschaal meteen weg als de glasplaat beschadigd is, om letsel te voorkomen.
- Houd het product droog, stofvrij en uit de buurt van warmtebronnen.

### ONDERHOUD

- Reinig de weegschaal met een vochtige doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Afdrogen voor gebruik.
- Als de weegschaal lange tijd niet wordt gebruikt, moet hij in de verpakking bewaard worden om beschadiging te voorkomen.



SK  
**⚠ DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!**

*Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.*

## OSOBNÁ VÁHA

Sklo  
Max. 150 kg.  
2 x batérie typu AAA/LR03 (nie sú súčasťou balenia)

### NÁVOD

- Otvorte kryt priestoru na batérie.
- Vložte batériu. Kryt znova zatvorte.
- Po vložení batérií skrutku vždy úplne utiahnite.
- Stlačte tlačidlo Unit. Zvoľte požadovanú jednotku: kg/lb.
- Váhu používajte len na rovnom povrchu. Umiestnenie váhy na nerovný povrch, koberec a pod. spôsobí nepresné výsledky merania.
- Postavte sa do stredu váhy.
- Váha sa zapne a začne sa váženie.
- Dokončenie váženia signalizuje blikanie displeja.
- Meranie sa zobrazuje na displeji.
- Zídte z váhy.
- S ďalším vážením počkajte, kým sa na displeji zobrazí 0.
- Váha sa vypne automaticky po 5 sekundách.
- ERR na displeji = preťaženie
- LO na displeji = vymeňte batériu.

### UPOZORNENIE

- Táto osobná váha je určená len na použitie v domácnosti.
- Nestúpajte na okraje, váha sa môže prevrátiť.
- Ujistite sa, že máte suché nohy – zabránite tak pošmyknutiu.
- Uistite sa, že na nohách nemáte krém/olie.
- Ak sa vám zdá sklenná platňa poškodená, ihneď váhu zlikvidujte, aby ste predišli zraneniu.
- Produkt udržiavajte suchý, bez prachu a zdrojov tepla.

### ÚDRŽBA

- Váhu čistite navlhčenou handričkou. Nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky. Pred použitím osušte.
- Ak váhu dlhší čas nepoužívate, skladujte ju v obale, čím zabránite jej poškodeniu.





FR

### ⚠ INFORMATIONS IMPORTANTES!

**Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.**

## PÈSE-PERSONNE

Verre  
Max 150 kg  
2 piles AAA/LR03 (non fournies)

### MANUEL

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez la batterie. Refermez le couvercle.
- Serrez toujours complètement les vis après avoir inséré les piles.
- Appuyez sur le bouton des unités. Sélectionnez l'unité souhaitée : Kg/Lb.
- Placez le pèse-personne sur une surface plane. Si vous le placez sur une surface instable, ta comme par ex. un tapis, les mesures seront imprécises.
- Tenez-vous au milieu du pèse-personne.
- Celui-ci s'allume et la mesure du poids commence.
- Lorsque l'afficheur clignote, la mesure est terminée.
- Le poids s'affiche.
- Descendez du pèse-personne.
- Attendez qu'un 0 s'affiche avant de vous peser à nouveau.
- Le pèse-personne s'éteint automatiquement au bout de 5 secondes environ.
- ERR s'affiche = surcharge.
- LO s'affiche = remplacer la pile.

### AVERTISSEMENT

- Ce pèse-personne est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Ne vous positionnez pas sur les bords du pèse-personne au risque de le faire basculer.
- Veillez à avoir les pieds secs pour éviter de glisser.
- Veillez à ce que vos pieds ne soient pas humides suite à l'application d'une crème/huile.
- Si le plateau en verre présente des dommages, mettez immédiatement la balance au rebut afin d'éviter les blessures.
- Conservez le produit au sec, à l'abri de la poussière et de sources de chaleur.

### ENTRETIEN

- Nettoyez le pèse-personne à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit de nettoyage chimique. Séchez avant utilisation.
- Si vous n'utilisez pas le pèse-personne pendant une période prolongée, il convient de le ranger dans sa boîte afin de prévenir les dommages.



SI

### ⚠ POMEMBNE INFORMACIJE!

**Pred montažo/uporabo izdelka pazorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.**

## KOPALNIŠKA TEHTNICA

Steklo  
Maks. 150 kg  
2 x AAA/LR03 (baterije niso priložene)

### NAVODILA ZA UPORABO

- Odprite pokrov predala za baterije.
- Vstavite baterijo. Ponovno zaprite pokrov.
- Ko vstavite baterije, vedno do konca privijte vijake.
- Pritisnite gumb Unit (enota). Izberite ustrezno enoto: Kg/Lb.
- Tehtnico položite na ravno površino. Če tehtnico postavite na neravno površino, preprogo ali podobno, rezultati tehtanja ne bodo točni.
- Stopite na sredino tehtnice.
- Tehtnica se bo vklopila in začel se bo postopek tehtanja.
- Ko zaslon utripne, je postopek tehtanja končan.
- Teža je prikazana na zaslonu.
- Stopite s tehtnice.
- Počakajte, da se na zaslonu prikaže 0, preden začnete novo tehtanje.
- Tehtnica se samodejno izključi po približno 5 sekundah.
- Oznaka ERR na zaslonu = preobremenitev.
- Oznaka LO na zaslonu = treba je zamenjati baterijo.

### OPOZORILO

- Te osebne tehtnice so namenjene samo za domačo uporabo.
- Ne stopajte na rob tehtnice, saj se lahko prevrne.
- Na tehtnico stopajte s suhimi nogami, da vam ne zdrsne.
- Prepričajte se, da stopala niso vlažna zaradi kreme ali olja.
- Če je steklena ploskev videti poškodovana, nemudoma odstranite tehtnico, da preprečite poškodbe.
- Izdelek hranite na suhem mestu, brez ostankov prahu in proč od virov toplote.

### VZDRŽEVANJE

- Tehtnico čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih raztopin. Pred uporabo osušite tehtnico.
- Če tehtnice ne uporabljate daljši čas, mora biti shranjena v embalaži, da se preprečijo poškodbe.



HR

**VAŽNE OBAVIJESTI!**

*Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.*

## KUĆNA VAGA

Staklo  
Maks. 150 kg  
2 x AAA/LR03 (baterije nisu priložene)

### UPUTE ZA UPOTREBU

- Otvorite poklopac pretinca za baterije.
- Umetnite baterije. Ponovno zatvorite pretinac.
- Uvijek u potpunosti zategnite vijak nakon umetanja baterija.
- Pritisnite tipku Unit. Odaberite željenu jedinicu: Kg/Lb.
- Vagu postavite na ravnu površinu. Ako vagu postavite na neravnu površinu, tepih ili slične podloge, mjerenje neće biti precizno.
- Stanite na sredinu vage.
- Vaga će se uključiti i pokrenuti mjerenje.
- Mjerenje je dovršeno kada zaslon počne treperiti.
- Rezultat mjerenja prikazan je na zaslonu.
- Sidite s vage.
- Prije sljedećeg mjerenja pričekajte da se na zaslonu pojavi 0.
- Vaga se automatski isključuje nakon 5 sekundi.
- Na zaslonu piše ERR = preopterećenje.
- Na zaslonu piše LO = zamijenite bateriju.

### UPOZORENJE

- Ove kućne vage namijenjene su samo za upotrebu u kućanstvu.
- Ne stojte na rubovima vage jer bi se mogla prevrnuti.
- Stopala moraju biti suha da biste izbjegli klizanje.
- Stopala ne smiju biti namazana kremom/uljem.
- Ako primijetite oštećenja na staklenoj ploči, odmah bacite vagu da biste spriječili ozljede.
- Proizvod održavajte suhim, bez prašine i izvora topline.

### ODRŽAVANJE

- Očistite vagu vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte kemijska sredstva za čišćenje. Osušite prije uporabe.
- Ako vagu ne namjeravate koristiti dulje vrijeme, pohranite je u kutiju da biste spriječili oštećenja.



IT

**INFORMAZIONI IMPORTANTI!**

*Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.*

## BILANCIA PESAPERSONE DA BAGNO

Vetro  
Max 150 kg  
2 x AAA/LR03 (batterie non incluse)

### MANUALE

- Aprire il coperchio del vano batteria.
- Inserire la batteria. Richiudere il coperchio.
- Serrare sempre completamente la vite dopo aver inserito le batterie.
- Premere il pulsante delle unità di misura. Selezionare l'unità di misura desiderata fra Kg/Lb.
- Posizionare la bilancia su una superficie piana: un posizionamento su superficie irregolare, tappeti o simili, comporterà misurazioni imprecise.
- Salire sulla bilancia, posizionandosi al centro.
- La bilancia si accenderà e il processo di pesatura avrà inizio.
- Quando il display lampeggia, la misurazione è stata completata.
- La misurazione viene visualizzata sul display.
- Scendere dalla bilancia.
- Attendere che appaia 0 sul display prima di iniziare una nuova pesatura.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 5 secondi.
- ERR sul display indica peso eccessivo.
- LO sul display indica la necessità di sostituzione della batteria.

### AVVERTENZE

- Queste bilance pesapersone sono destinate esclusivamente all'uso domestico.
- Non sostare sul bordo della bilancia: potrebbe ribaltarsi.
- Assicurarsi che i piedi siano asciutti per evitare di scivolare.
- Assicurarsi che i piedi non siano unti da creme/olio.
- Se la lastra in vetro sembra danneggiata, smaltire immediatamente la bilancia per evitare lesioni.
- Mantenere il prodotto asciutto, privo di polvere e lontano da fonti di calore.

### MANUTENZIONE

- Pulire la bilancia con un panno umido. Non utilizzare soluzioni detergenti chimiche. Asciugare prima dell'uso.
- Se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, riparla nella confezione per evitare danni.



ES

### △ INFORMACIÓN IMPORTANTE

**Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/ usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.**

## BÁSCULA DE BAÑO

Vidrio

Máx. 150 kg

2 pilas AAA/LR03 (no incluidas)

### MANUAL

- Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- Introduzca la pila. Cierre la tapa.
- Apriete siempre el tornillo por completo antes de introducir las pilas.
- Pulse el botón de unidad. Seleccione la unidad de medida deseada: kg/lb.
- Coloque la báscula sobre una superficie plana. La colocación de la báscula sobre una superficie irregular, alfombras o similares, dará como resultado la obtención de mediciones imprecisas.
- Colóquese en el centro de la báscula.
- La báscula se activará y se iniciará el proceso de pesaje.
- La medición final se habrá completado cuando la pantalla parpadee.
- La medición se muestra en la pantalla.
- Retírese de la báscula.
- Espere a que aparezca un 0 en la pantalla antes de iniciar un nuevo pesaje.
- La báscula se apagará automáticamente después de 5 segundos.
- Mensaje ERR en la pantalla = sobrecarga.
- Mensaje LO en la pantalla = se debe sustituir la pila.

### ADVERTENCIA

- Estas básculas de baño son exclusivamente para uso doméstico.
- No se coloque sobre el borde de la báscula, ya que podría volcar.
- Asegúrese de que los pies estén secos para evitar resbalones.
- Asegúrese de que los pies no estén húmedos por el uso de cremas o aceites.
- Si se observan daños en la placa de cristal, deseche la báscula inmediatamente para evitar posibles lesiones.
- Mantenga el producto seco, sin polvo y alejado de fuentes de calor.

### MANTENIMIENTO

- Limpie la báscula con un paño húmedo. No utilice productos químicos para la limpieza de la báscula. Séquela antes de su uso.
- Si no se va a utilizar la báscula durante un periodo de tiempo prolongado, se debe guardar en su embalaje para evitar posibles daños.



BA

### △ VAŽNE INFORMACIJE!

**Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.**

## VAGA ZA KUPATILO

Staklo

Maks. 150 kg

2 x AAA/LR03 (baterije nisu priložene)

### UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE

- Otvorite poklopac odjeljka za baterije.
- Umetnite bateriju. Ponovo zatvorite poklopac.
- Uvijek u potpunosti zategnite vijak nakon umetanja baterija.
- Pritisnite dugme jedinice. Odaberite traženu jedinicu mjere: Kg/Lb.
- Postavite vagu na ravnu podlogu. Postavljanje vage na neravnu podlogu, tepih ili sličnu podlogu uzrokuje neprecizno mjerenje.
- Stanite na sredinu vage.
- Vaga će se uključiti i početi s vaganjem.
- Kada displej počne da bljeska, izvršeno je konačno mjerenje.
- Izmjerena vrijednost se prikazuje na displeju.
- Sidite s vage.
- Sačekajte da se na displeju prikaže 0 prije novog vaganja.
- Vaga će se automatski isključiti nakon približno 5 sekundi.
- ERR na displeju = preopterećenje.
- LO na displeju = potrebno je zamijeniti bateriju.

### UPOZORENJE

- Ove kućne vage su namijenjene samo za upotrebu u domaćinstvu.
- Nemojte stajati na rub vage jer bi se mogla prevrnuti.
- Pazite da su vam stopala suha kako se ne biste poskliznuli.
- Pazite da vam stopala nisu vlažna od kreme/ulja.
- Ako primijetite oštećenja na staklenoj ploči, odmah odložite vagu u smeće kako biste spriječili povrede.
- Proizvod održavajte suhim, bez prašine i izvora topline.

### ODRŽAVANJE

- Čistite vagu vlažnom krpom. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Osušite vagu prije upotrebe.
- Ako se vaga neće koristiti duži vremenski period, treba je držati u njenom pakovanju kako bi se spriječio nastanak oštećenja.



RS

### VAŽNE INFORMACIJE!

**Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.**

## VAGA ZA MERENJE TELESNE TEŽINE

Staklo

Maks. 150 kg

2 AAA/LR03 (baterije nisu uključene)

### PRIRUČNIK

- Otvorite poklopac odeljka za baterije.
- Ubacite bateriju. Ponovo zatvorite poklopac.
- Uvek zategnite zavrtanj u potpunosti nakon što umetnete baterije.
- Pritisnite dugme jedinice. Odaberite traženu jedinicu: kg/lb.
- Stavite vagu na ravnu površinu. Ako je stavite na neravnu površinu, prostirku ili tome slično, rezultati merenja neće biti precizni.
- Stanite na sredinu vage.
- Vaga će se uključiti i počće merenje.
- Kada displej zatreperi, završeno je konačno merenje.
- Rezultat merenja se prikazuje na displeju.
- Sidite sa vage.
- Sačekajte da se na displeju pojavi 0 pre početka novog merenja.
- Vaga se automatski isključuje nakon otprilike 5 sekundi.
- ERR na displeju = preopterećenje.
- LO na displeju = mora da se zameni baterija.

### UPOZORENJE

- Ove kućne vage su namenjene samo za kućnu upotrebu.
- Nemojte stati na ivicu vage, pošto može da se prevrne.
- Postarajte se da vam stopala budu suva da se ne biste okliznuli.
- Uverite se da vam stopala nisu vlažna od kreme/ulja.
- Ako deluje da je staklena ploča oštećena, odmah bacite vagu da biste sprečili povrede.
- Održavajte proizvod suvim, bez prašine i držite ga dalje od izvora toplote.

### ODRŽAVANJE

- Čistite vagu vlažnom krpom. Nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje. Osušite vagu pre upotrebe.
- Ako se vaga ne koristi tokom dužeg perioda, treba je držati u pakovanju kako se ne bi oštetila.



UA

### ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!

**Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та зберіть його для подальшого використання.**

## ПІДЛОГОВІ ВАГИ

Скло

Максимально допустима вага: 150 кг.

2 x AAA/LR03 (батареї не входять у комплект)

### ІНСТРУКЦІЯ

- Відкрийте кришку відсіку для батарей.
- Вставте батарею. Установіть кришку відсіку на місце.
- Вставивши батарейки, завжди повністю затягуйте гвинти.
- Натисніть кнопку Unit. Виберіть необхідну одиницю виміру: кг/фунт.
- Поставте ваги на рівну поверхню. Якщо ваги встановлено на нерівній підлозі або на килимі, результати вимірювання будуть неточними.
- Станьте на середину ваг.
- Ваги увімкнуться і почнеться зважування.
- Близькість дисплея сигналізує про завершення остаточного вимірювання.
- Результат вимірювання відображається на дисплеї.
- Зійдіть із ваг.
- Зачекайте, поки на дисплеї з'явиться 0, перш ніж почати нове зважування.
- Ваги автоматично вимкнуться приблизно через 5 секунд.
- ERR на дисплеї означає перевантаження.
- LO на дисплеї означає, що необхідно замінити батарею.

### УВАГА!

- Ці ваги для ванної кімнати призначено лише для побутового використання.
- Не становіться на краї ваг, оскільки вони можуть перекинутися.
- Становіться на ваги сухими ногами, щоб не послизнутися.
- Не становіться на ваги ногами, вкритими кремом чи олією.
- Якщо скляна поверхня пошкоджена, не використовуйте ваги — це травмонебезпечно.
- Тримайте виріб у сухому місці, де немає скупчення пилу, а також подаль від джерел тепла.

### ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Чистіть ваги вологою ганчіркою. Не використовуйте засоби для чищення. Витріть ваги перед використанням.
- Якщо ваги не використовуються протягом тривалого часу, їх слід зберігати в упаковці, щоб уникнути пошкодження.



RO

### ⚠️ **INFORMAȚII IMPORTANTE!**

**Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.**

## **CÂNTAR PENTRU BAIE**

Sticlă

Max 150 kg

2 x AAA/LR03 (bateriile nu sunt incluse)

### **MANUAL**

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii.
- Introduceți bateria. Închideți din nou capacul.
- Strângeți șurubul complet după ce introduceți bateriile.
- Apăsăți pe butonul pentru unitatea de măsură. Selectați unitatea dorită: kg/lb.
- Așezați cântarul pe o suprafață plană. Așezarea cântarului pe o suprafață accidentată, ca de exemplu pe covor sau pe alte obiecte asemănătoare, va avea drept rezultat o măsurare imprecisă.
- Așezați-vă pe mijlocul cântarului.
- Cântarul va porni și va începe cântărirea.
- Când ecranul luminează intermitent, cântărirea s-a încheiat.
- Măsurătorile sunt afișate pe ecran.
- Coborâți de pe cântar.
- Așteptați să apară cifra 0 pe ecran înainte de a începe o nouă cântărire.
- Cântarul se va închide automat după aproximativ 5 secunde.
- ERR pe afișaj = greutate maximă depășită.
- LO pe afișaj ecran = trebuie înlocuită bateria.

### **ATENȚIE**

- Aceste cântare de baie sunt doar pentru uz casnic.
- Nu stați pe marginea cântarului, deoarece se poate inclina.
- Tălpile picioarelor trebuie să fie uscate pentru a nu aluneca.
- Tălpile picioarelor nu trebuie să fie umede de la cremă/ulei.
- Dacă platforma din sticlă pare deteriorată, eliminați imediat cântarul, pentru a preveni rănierea.
- Păstrați produsul în loc uscat, ferit de praf și de surse de căldură.

### **ÎNȚREȚINERE**

- Curățați cântarul prin ștergere cu o lavetă umedă. Nu utilizați soluții de curățare pe bază de substanțe chimice. Uscați înainte de utilizare.
- Dacă nu utilizați cântarul pentru o perioadă mai lungă de timp, acesta ar trebui păstrat în ambalaj, pentru a preveni deteriorarea.



BG

### ⚠️ **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**

**Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.**

## **ВЕЗНА ЗА БАНЯ**

стъкло

Макс. 150 кг

2 x AAA/LR03 (бaterиите не са включени в комплекта)

### **РЪКОВОДСТВО**

- Отворете капачето на отделението за батерии.
- Поставете батерията. Затворете капачето отново.
- Винаги затягайте винта напълно, след като поставите батериите.
- Натиснете бутон за единици. Изберете необходимата единица: Kg/Lb.
- Поставете везната на равна повърхност. Поставянето на везната върху неравна повърхност, килими или подобни неща ще доведе до непрецизно претегляне.
- Стъпете по средата на везната.
- Везната ще се включи и претеглянето ще започне.
- Когато дисплеят примигне, последното претегляне е извършено.
- Претеглянето се показва на дисплея.
- Слезте от везната.
- Изчакайте на дисплея да се появи 0, преди да започнете ново претегляне.
- Везната ще се изключи автоматично след около 5 секунди.
- ERR на дисплея = претоварване.
- LO на дисплея = батерията трябва да бъде сменена.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Тази везна за баня е предназначена само за домашна употреба.
- Не заставайте на ръба на везната, тъй като може да се преобърне.
- Уверете се, че краката ви са сухи, за да избегнете подхлъзване.
- Уверете се, че краката ви не са влажни от крем/масло за кожа.
- Ако стъклената чиния изглежда повредена, незабавно изхвърлете везната, за да предотвратите наранявания.
- Съхранявайте продукта на сухо място, защитен от прах и далеч от източници на топлина.

### **ПОДДРЪЖКА**

- Почиствайте везната с влажна кърпа. Не използвайте химически почистващи препарати. Избършете преди употреба.
- Ако везната няма да се използва в продължение на дълъг период от време, тя трябва да се държи в опаковката, за да се предотврати повреда.



GR

### Δ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

*Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.*

## ΖΥΓΑΡΙΑ ΜΠΑΝΙΟΥ

Γυαλί  
Μέγ. 150 κιλά  
2 μπαταρίες AAA/LR03 (οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται)

### ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

- Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες. Κλείστε το κάλυμμα.
- Να σφίγγετε πάντα τη βίδα μετά την τοποθέτηση των μπαταριών.
- Πατήστε το κουμπί μονάδας. Επιλέξτε την απαιτούμενη μονάδα: Kg/Lb.
- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη επιφάνεια. Εάν τοποθετήσετε τη ζυγαριά σε επιφάνεια που δεν είναι επίπεδη, επάνω σε χαλιά ή παρόμοια αντικείμενα, οι μετρήσεις δεν θα είναι ακριβείς.
- Πατήστε στο μέσο της ζυγαριάς.
- Η ζυγαριά θα ενεργοποιηθεί και θα ξεκινήσει η ζύγιση.
- Όταν η οθόνη αναβοσβήνει, έχει ολοκληρωθεί η τελική μέτρηση.
- Η μέτρηση εμφανίζεται στην οθόνη.
- Κατεβείτε από τη ζυγαριά.
- Περιμένετε να εμφανιστεί η ένδειξη 0 στην οθόνη πριν ξεκινήσετε μια νέα ζύγιση.
- Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 5 δευτερόλεπτα.
- Η ένδειξη ERR στην οθόνη υποδεικνύει υπερφόρτωση.
- Η ένδειξη LO στην οθόνη υποδεικνύει ότι η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτές οι ζυγαριές προορίζονται μόνο για οικιακή χρήση.
- Μην στέκεστε στην άκρη της ζυγαριάς καθώς μπορεί να αναποδογυρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι τα πέλματά σας είναι στεγνά για να μην γλιστρήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι τα πέλματά σας είναι στεγνά από κρέμα/λάδι.
- Αν η γυάλινη πλάκα εμφανίζει φθορές, απορρίψτε αμέσως τη ζυγαριά για την αποφυγή τραυματισμών.
- Διατηρείτε το προϊόν στεγνό, καθαρό από σκόνη και μακριά από πηγές θερμότητας.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά διαλύματα. Στεγνώνετε πριν από τη χρήση.
- Αν η ζυγαριά δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να φυλάσσεται στη συσκευασία της για την αποφυγή φθορών.



PT

### Δ INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

*Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.*

## BALANÇA DE CASA DE BANHO

Vidro  
Máx. 150 kg  
2 x AAA/LR03 (pilhas não incluídas)

### MANUAL

- Abra a tampa do compartimento das pilhas.
- Insira a pilha. Volte a fechar a tampa.
- Depois de inserir as pilhas, aperte muito bem o parafuso.
- Prima o botão da unidade. Selecione a unidade pretendida: Kg/Lb.
- Coloque a balança numa superfície plana. Colocar a balança numa superfície desnivelada ou sobre um tapete ou outra superfície semelhante poderá resultar em medições imprecisas.
- Posicione-se no meio da balança.
- A balança irá ligar-se e dar início à pesagem.
- Quando o ecrã piscar, a pesagem está concluída.
- O peso é apresentado no ecrã.
- Saia da balança.
- Aguarde que surja 0 no ecrã antes de iniciar uma nova pesagem.
- A balança desliga-se automaticamente após cerca de 5 segundos.
- ERR no ecrã = sobrecarga.
- LO no ecrã = a pilha tem de ser substituída.

### AVISO

- Estas balanças de casa de banho destinam-se apenas a uso doméstico.
- Não permaneça nas extremidades das balanças, pois podem tombar.
- Certifique-se de que tem os pés secos, para evitar escorregar.
- Certifique-se de que os pés não estão húmidos devido a creme/óleo.
- Se o prato de vidro apresentar danos, elimine imediatamente a balança de forma a evitar ferimentos.
- Mantenha o produto seco, sem pó e afastado de fontes de calor.

### MANUTENÇÃO

- Limpe a balança com um pano húmido. Não utilize soluções de limpeza químicas. Seque antes de utilizar.
- Se não vai utilizar a balança durante um longo período de tempo, deverá guardá-la na respetiva embalagem de forma a prevenir danos.



RU

### ▲ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

**Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.**

## ВЕСЫ ДЛЯ ВАННОЙ

Стекло

Макс. 150 кг.

2 батарейки типа AAA/LR03 (не входят в комплект)

### РУКОВОДСТВО

- Откройте отсек для батареек.
- Вставьте батарейки. Закройте крышку.
- После установки батареек всегда полностью затягивайте винт.
- Нажмите кнопку единицы измерения. Выберите единицу измерения: кг/фунт.
- Поставьте весы на ровную поверхность. При взвешивании на неровной поверхности или ковре результаты будут неточными.
- Встаньте в центр весов.
- Весы включатся и произведут взвешивание.
- По окончании измерения дисплей начнет мигать.
- На дисплее появится результат измерений.
- Сойдите с весов.
- Перед новым взвешиванием дождитесь, когда на дисплее появится цифра 0.
- Через 5 секунд весы автоматически отключатся.
- Надпись ERR на дисплее обозначает перегрузку.
- Надпись LO на дисплее обозначает, что необходимо заменить батарейку.

### ВНИМАНИЕ!

- Эти весы предназначены только для домашнего использования.
- Не вставляйте на кромку весов, это может их опрокинуть.
- Вставляйте на весы только сухими ступнями, чтобы не поскользнуться.
- Не становитесь на весы после использования крема или масла для ног.
- Если стеклянная пластина повреждена, незамедлительно выкиньте весы во избежание травм.
- Берегите изделие от влаги, пыли и источников тепла.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Очищайте весы влажной тканью. Не используйте химические чистящие средства. Просушите весы перед использованием.
- Если весы длительное время не используются, их следует хранить в упаковке во избежание повреждений.



TR

### ▲ ÖNEMLİ BİLGİLER!

**Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.**

## BANYO TARTISI

Cam

Maks. 150 kg

2 x AAA/LR03 (piller dahil değildir)

### KULLANIM KILAVUZU

- Pili bölmesinin kapağını açın.
- Pili takın. Kapağı bir kez daha kapatın.
- Pilleri taktıktan sonra daima vidayı tamamen sıkın.
- Ünite düğmesine basın. Gerekli üniteyi seçin: kg/Lb.
- Tartıyı düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Tartıyı halı veya benzeri düz olmayan yüzeylere yerleştirmek yanlış ölçümlere sebep olacaktır.
- Tartının ortasına çıkın.
- Tartı açılacak ve ölçme işlemi başlayacaktır.
- Ekran yanıp söndüğünde, ölçüm işlemi tamamlanmıştır.
- Ölçüm ekranda görünür.
- Tartıdan inin.
- Yeni bir ölçüme başlamadan önce ekranda 0 yazısının görünmesini bekleyin.
- Tartı 5 saniye kadar sonra otomatik olarak kapanacaktır.
- Ekranda ERR yazısı = aşırı yüklenme.
- Ekranda LO yazısı = pil değiştirilmeli.

### UYARI

- Bu banyo tartıları sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Tartının kenarında durmayın; devrilebilir.
- Kaymamak için ayaklarınızın kuru olduğundan emin olun.
- Ayaklarınızın krem/yağdan dolayı nemli olmadığından emin olun.
- Cam plakanın hasarlı olduğu durumda yaralanmalardan engellemek için derhal baskülü atın.
- Ürünü kuru, tozsuz ve ısı kaynaklarından uzak tutun.

### BAKIM

- Tartıyı nemli bir bezle temizleyin. Kimyasal temizlik ürünleri kullanmayın. Kullanmadan önce kurulaşın.
- Tartı uzun süre kullanılmıyorsa zarar görmesini engellemek için paketinde saklanmalıdır.



CN

**重要信息！**  
组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

## 浴室体重秤

玻璃

最大承重 150 公斤。

2 节 AAA/LR03 电池 (不含电池)

### 手册

- 打开电池舱盖。
- 插入电池。合上电池舱盖。
- 插入电池后一定要完全拧紧螺钉。
- 按单位 (unit) 按钮。选择所需单位：Kg/Lb.
- 将体重秤放在平坦的表面上。如果将脂肪仪放在不平、粗糙或类似的表面上，称重数据会有误差。
- 站到体重秤的中央。
- 体重秤电源即会打开，立即开始称重。
- 显示屏闪烁时，说明称重结束。
- 显示屏上出现体重值。
- 从体重秤上下来。
- 等显示屏上出现0后才能进行下一次称重。
- 体重秤大约在 5 秒钟后自动关闭。
- 显示屏上出现ERR字样，表示过载。
- 显示屏上出现LO字样，表示必须更换电池。

### 警告

- 这些浴室秤仅供家用。
- 请不要站在浴室秤的一角上，否则可能翻倒。
- 双脚保持干燥，避免打滑。
- 双脚不要抹霜/油。
- 如果玻璃板有损坏，请立即弃用体重计，以免受伤。
- 保持产品干燥、不落灰并远离热源。

### 保养

- 请用湿布清洁体重秤。不要使用化学清洁剂。使用前应让双脚晾干。
- 如果长时间不使用体重秤，应将它放在包装盒内，以免损坏。



AR

**معلومات هامة!**  
يرجى قراءة الدليل بالكامل بعناية قبل بدء التجميع و/أو استخدام هذا المنتج. اتبع الدليل بشكل كامل واحتفظ به للرجوع إليه لاحقًا.

ميزان الحمام

زجاج

الحد الأقصى ١٥٠ كجم

(البطاريات غير مشمولة) ٢ AAA/LR03 × بطارية

### الدليل

- افتح غطاء حافظة البطارية.
- أدخل البطارية. أغلق الغطاء مرة أخرى.
- شد البرغي بالكامل دائمًا بعد إدخال البطاريات.
- اضغط زر الوحدة. حدد الوحدة المطلوبة: كجم/رطل.
- ضع الميزان على سطح مستو. وضع الميزان على سطح غير مستو، أو على السجاد أو ما شابه ذلك سيؤدي إلى قياسات غير دقيقة.
- اخطوا على وسط الميزان.
- سيتم تشغيل الميزان، وستبدأ عملية الوزن.
- عندما يومض العرض، اكتمل القياس النهائي.
- يظهر القياس في العرض.
- اخطوا خارج الميزان.
- انتظر حتى يظهر ٠ في العرض قبل بدء وزن جديد.
- سيتم إيقاف تشغيل الميزان تلقائيًا بعد حوالي ٥ ثوانٍ.
- في العرض = تحميل زائد ERR
- في العرض = يجب استبدال البطارية LO

### تحذير

- تم تصميم هذه الميزان للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تقف على حافة الميزان، حيث قد تميل.
- تأكد من أن قدميك جافة لتجنب الانزلاق.
- تأكد من عدم تبليل قدميك من الكريم أو الزيت.
- إذا بدا الزجاج المستخدم متضررًا، فاطرح الميزان على الفور لتجنب الإصابات.
- احفظ الميزان في مكان جاف وبعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.

### صيانة

- نظف الميزان بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم محاليل التنظيف الكيميائية. جفف قبل الاستخدام.
- إذا لم يتم استخدام الميزان لفترة طويلة، يجب حفظه في التغليف لتجنب الضرر.





**GB Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union.** This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

**DK Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU.** Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

**DE Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.** Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem übrigen Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Substanzen, die bei nicht fachgerechter Entsorgung die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährden können. Die Abgabe bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte obliegt Ihrer Verantwortung. Durch die Abgabe zum umweltgerechten Recycling verhindern Sie, dass diese Produkte Natur und Umwelt unnötig belasten, und tragen Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, das zuständige Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

**NO Kasserung av utstyr fra private husholdninger i EU.** Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kasserung.

**SE Hur användare i privathushåll inom EU kassar utrustning på korrekt sätt.** Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk avfall. När du kassar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kassar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

**FI Kotitalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella.** Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalouksien jätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollusta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

**PL Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej.** Ten symbol oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomagasz zapobiec szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspierasz ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedał produkt.

**CZ Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie.** Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sber elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

**HU Magánélektrok használát berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban.** Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem hozható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzheti, hogy ez a termék elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetszét, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.

**NL Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie.** Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.



**SK Likvidácia odpadu používatelmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii.** Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácnym odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabraňovaní zbytočného zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

**FR Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne.** Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

**SI Odlaganje odpadne opreme iz zasebnih gospodinjstev v EU.** Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete odlagati med običajne gospodinjstvene odpadke. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso ustrezno reciklirane. Zato morate poskrbeti, da izdelke odlagate na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem in oddajo odpadne opreme v recikliranje boste pomagali preprečiti nepotrebno onesnaževanje narave in okolja ter zaščiti zdravje ljudi. Za nadaljnje informacije v zvezi s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo se obrnite na pristojno lokalno službo, komunalno podjetje, ki skrbi za odstranjevanje gospodinskih odpadkov v vašem kraju, ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

**HR Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji.** Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električna i elektronska oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električnu i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

**IT Smaltimento dei rifiuti da parte dei privati all'interno dell'Unione europea.** Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta designato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando si ricicla correttamente, si aiuta a prevenire che questi prodotti possano danneggiare inutilmente la natura e l'ambiente e si aiuta a tutelare la salute umana. Per ulteriori informazioni su un corretto smaltimento, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

**ES Eliminación de aparatos utilizados por usuarios particulares en la Unión Europea.** Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con el resto de residuos domésticos. Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser nocivas para el medioambiente y la salud de las personas si no se reciclan adecuadamente. El usuario tiene la responsabilidad de entregar estos productos a un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la entrega para su correcto reciclaje, se evita que estos productos puedan dañar la naturaleza y el medioambiente de forma innecesaria, además de contribuir a proteger la salud de las personas. Si desea obtener más información acerca del modo adecuado de deschar estos productos, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda en la que compró el producto.

**BA Odlaganje otpadnih materija od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji.** Ovaj simbol označava da proizvod nije dozvoljeno odlagati s ostalim otpadom iz domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži materije koje mogu biti štetne po ljudsko zdravlje i okolinu ako nisu reciklirane na ispravan način. Vaša je odgovornost da proizvod dostavite na utvrđenu sabirnu lokaciju za recikliranje otpada električne i elektronske opreme. Predajom proizvoda na ispravno recikliranje sprječavate nepotrebno zagađivanje prirode i okoline ovakvim proizvodima i pomažete u zaštiti ljudskog zdravlja. Za više informacija o ispravnom odlaganju, obratite se nadležnim vlastima, komunalnom preduzeću ili u prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

**RS Odlaganje otpadne opreme koje vrše korisnici u privatnim domaćinstvima u Evropskoj Uniji.** Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa ostalim otpadom domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži supstance koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okruženju ako se ona ne reciklira na pravilan način. Vi ste odgovorni za to da je predate na reciklažnom mestu predviđenom za prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme. Njnim predavanjem radi pravilne reciklaže pomažete da vi proizvodni ne ugrožavate bespotrebno prirodu i životno sredinu i štite ljudsko zdravlje. Više informacija u vezi sa pravilnim odlaganjem potražite u lokalnoj gradskoj službi, komunalnoj službi za odlaganje otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

**UA Утилізація відпрацьованого обладнання користувачами у приватних домогосподарствах Європейського Союзу.** Цей символ вказує на те, що даний продукт не можна утилізувати з іншими побутовими відходами. Електричні та електронні прилади містять речовини, які можуть зашкодити здоров'ю людини і навколишньому середовищу, якщо їх не утилізувати належним чином. Ви несете повну відповідальність за те, щоб передати їх до спеціальних пунктів збору для утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів. Якщо ви передаєте прилади для належної утилізації, ви робите свій внесок для того, щоб ці продукти не забруднювали природу і навколишнє середовище, це допомагає захистити здоров'я людей. Для отримання докладної інформації про правильну утилізацію, зверніться до вашого місцевої адміністрації, в службу збору побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей продукт.

**RO Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană.** Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.



Made in China.

JYSK a/s  
Soedalsparken 18  
DK-8220 Brabrand  
+45 8939 7500  
DK13590400

UK Importer:  
JYSK Ltd.  
Biostat House  
Pepper Road  
SK7 5BW



[JYSK.com](http://JYSK.com)